

## Parent/Guardian Responsibilities(Cont'd)

Esta nota debe llevarse a la escuela del niño y solicitar un "Formulario de solicitud de instrucción de Hogar y Hospital". Una vez completada, la escuela, la enfermera y el Departamento de Servicios Estudiantiles revisarán la solicitud y determinarán si la solicitud cumple con las pautas estatales y del distrito. Si se aprueba, se le asignará al estudiante un maestro de Hogar y Hospital designado por el distrito y la instrucción comenzará dentro de los 5 días hábiles. Los padres / tutores mayores de 18 años deben estar presentes en todo momento cuando se lleve a cabo la instrucción en el hogar.

## District Responsibilities

Once approved, the district will assign a teacher and offer at least one hour of instruction for every day of instruction given in each district calendar week. The Home & Hospital teacher will meet with the student's teacher to receive assignments and necessary materials.

Una vez aprobado, el distrito asignará un maestro y ofrecerá al menos una hora de instrucción por cada día de instrucción impartido en cada semana calendario del distrito. El maestro de Hogar y Hospital se reunirá con el maestro del estudiante para recibir las tareas y los materiales necesarios.

## Students Receiving Special Education Services

Students receiving Special Education Services are required to have an IEP Team meeting to determine the most appropriate placement for both temporary and long-term disabilities. Questions related to students who receive Special Education Services should be directed to the Special Education Department.

Los estudiantes que reciben servicios de educación especial deben tener una reunión del equipo IEP para determinar la ubicación más apropiada para discapacidades temporales y de largo plazo. Las preguntas relacionadas con los estudiantes que reciben Servicios de Educación Especial deben dirigirse al Departamento de Educación Especial.



Ceres Unified School District  
Ceres, California  
Student Services Department  
Phone 209-556-1533

## Ceres Unified School District

Ceres, California



**HOME & HOSPITAL  
INSTRUCTION  
PARENT GUIDE**

**HOGAR Y HOSPITAL  
INSTRUCCIÓN  
GUÍA PARA PADRES**



## What is Home & Hospital Instruction?

Home & Hospital Instruction is a short-term service mandated by State law which provides the opportunity for a student to continue his/her current education programs, as far as practical, when faced with a temporary disability.

La instrucción de Hogar y Hospital es un servicio a corto plazo exigido por la ley estatal que brinda la oportunidad al estudiante de continuar con sus programas educativos actuales, en la medida de lo posible, cuando se enfrenta a una discapacidad temporal.

## Who is eligible for Home & Hospital Instruction?

Any student who is currently enrolled in regular day classes or an alternative education program who has a temporary disability which makes school attendance impossible or inadvisable may be considered for individual instruction in the student's home, hospital or other residential facility. This instruction applies to students incurring a physical, mental or other disability from which they can reasonably be expected to return to regular day classes without special intervention. Whenever possible, students with a [temporary disability should attend school if accommodations can be made to address the disability such as a shortened day or assistance moving from class to class.](#)

Cualquier estudiante que esté actualmente inscrito en clases diurnas regulares o en un programa de educación alternativo que tenga una discapacidad temporal que haga que la asistencia a la escuela sea imposible o desaconsejable puede ser considerado para instrucción individual

## Who is eligible for Home & Hospital Instruction? (Cont'd)

en el hogar, hospital u otra instalación residencial del estudiante. Esta instrucción se aplica a los estudiantes que padecen una discapacidad física, mental o de otro tipo de la cual se puede esperar razonablemente que regresen a las clases diurnas regulares sin una intervención especial. Siempre que sea posible, los estudiantes con una discapacidad temporal deben asistir a la escuela si se pueden hacer adaptaciones para abordar la discapacidad, como un día más corto o ayuda para pasar de una clase a otra.

## Pre-Existing Health Concern

Students may qualify for Home & Hospital due to pre-existing health conditions that make them a higher risk to negative effects of infectious diseases or viruses. Parents must contact their Health Care Provider for specific diagnosis and recommended accommodations.

Los estudiantes pueden calificar para Hogar y Hospital debido a condiciones de salud preexistentes que los hacen un mayor riesgo de efectos negativos de enfermedades infecciosas o virus. Los padres deben comunicarse con su proveedor de atención médica para obtener un diagnóstico específico y las adaptaciones recomendadas.

## What is the goal of Home & Hospital Instruction?

The goal of the Home/Hospital Program is to provide instructional continuity to students who are unable to attend their regular school of attendance due to major surgery/traumatic injury, cancer/chemotherapy, or other debilitating health conditions.

The primary outcome is to maintain the student's former level of performance while recovering from the temporary disability so as to not jeopardize the student's future performance upon returning to a regular day class or alternative program.

El objetivo del Programa Hogar / Hospital es brindar continuidad educativa a los estudiantes que no pueden asistir a la escuela a la que asisten habitualmente debido a una cirugía mayor / lesión traumática, cáncer / quimioterapia u otras condiciones de salud debilitantes. El resultado principal es mantener el estado de salud del estudiante, nivel de desempeño mientras se recupera de la discapacidad temporal para no poner en peligro el desempeño futuro del estudiante al regresar a una clase diurna regular o programa alternativo.

## Parent/Guardian Responsibilities

Parents/Guardians who believe that their child needs home instruction due to a temporary disability should contact their Health Care Provider for specific diagnosis and recommended accommodations. This note should be taken to child's school and request a "Home & Hospital Instruction Application Form". Once completed, the school site, nurse, and Student Services Department will review the application and determine if the request meets the state and district guidelines. If approved, a designated Home & Hospital teacher from the district will be assigned to the student and instruction will begin within 5 working days. Parents/Guardians over the age of 18 are to be present at all times when home instruction is held.

Padres / tutores que creen que su hijo necesita instrucción en el hogar debido a una discapacidad debe comunicarse con su proveedor de atención médica para obtener un diagnóstico específico y las adaptaciones recomendadas.